

# La construcción del lenguaje poético en la Generación del 80 (A propósito de la riqueza léxica)

FRANCISCO JOSÉ SÁNCHEZ GARCÍA  
Universidad de Granada

## Resumen

Con el presente artículo, presentamos una propuesta de análisis lexicométrico de la poesía de la Generación de 1980, que destaca por su gran influencia en las generaciones posteriores y por su indudable éxito de público y crítica. Para tal fin, nos apoyaremos en la metodología de análisis de la riqueza léxica, desarrollada por autores como Humberto López Morales, fijándonos en indicadores cuantitativos tales como el intervalo de aparición de términos (IAT), porcentaje de vocablos nocionales (PV) e índice de hápax. También analizaremos las categorías gramaticales utilizadas en la obra de cada uno de los diez autores que componen nuestra muestra, representantes de las principales corrientes: Luis García Montero, Felipe Benítez Reyes, Carlos Marzal, Ángeles Mora, Jorge Riechmann, Olvido García Valdés, Concha García y Andrés Sánchez Robayna, Isla Correyero y Blanca Andreu.

**Palabras clave:** riqueza léxica, Generación de 1980, palabras nocionales, hápax, lexicometría, análisis del discurso

## Abstract

This paper presents a proposal for a lexicometric analysis of the poetry of the 'Generación de 1980', which stands out for its big influence on subsequent generations, and for both its undisputed popular success and wide critical acclaim. In order to do so, a 'lexical richness' methodology of analysis will be used, as it has been developed by authors such as Humberto López Morales and others - namely, my focus will be on such quantitative indicators as the 'interval of occurrence between terms' (IAT in Spanish), 'notional word percentage' (PV in Spanish), and hapax index. I will also analyze the grammatical categories used in each of the ten literary works that comprise our corpus of analysis - with such representative names as Luis García Montero, Felipe Benítez Reyes, Carlos Marzal, Ángeles Mora, Jorge Richman, Olvido García Valdés, Concha García, Andrés Sánchez Robayna, Isla Correyero, and Blanca Andreu.

**Key words:** lexical richness, Generation of 1980, notional words, hapax, lexicometry, Discourse Analysis



## 1. INTRODUCCIÓN

Con esta investigación nos proponemos profundizar en el estudio del lenguaje poético desde una aproximación metodológica estrictamente lexicológica. En la línea de trabajos anteriores dedicados a examinar hasta qué punto la calidad de la poesía está ligada a la diversidad o riqueza léxica de los autores jóvenes (Sánchez, 2018), entendemos que cobra especial interés tratar de verificar esta hipótesis en las creaciones de poetas del canon, cuya obra es reconocida por crítica y público y cuyo estilo es reconocible y más o menos etiquetable en una u otra

corriente estética. Nos centraremos en la Generación del 80 por varios motivos, pero el más importante tiene que ver con el indudable peso e influencia que estos autores tuvieron y siguen teniendo en la obra de posteriores generaciones, como la actual.

No cabe duda de que una investigación como la que proponemos, en la que trataremos de examinar la poesía sirviéndonos de parámetros cuantitativos, se antoja una tarea algo paradójica que, a priori, puede suscitar algunas dudas. ¿Realmente se puede (o se debe) escrutar el texto poético como algo cuantificable, medible, mensurable? ¿Se puede calibrar la experiencia poética, la brillantez, el estremecimiento?

En caso de que la respuesta sea afirmativa y en efecto sirva de algo poner el poema del revés para analizarlo desde otra perspectiva, se abren paso varias preguntas de investigación relevantes: ¿una mayor riqueza léxica se correlaciona con el éxito de crítica y/o público de una obra? ¿Hay diferencias significativas entre estos autores y estéticas?

## 2. ESTADO DE LA CUESTIÓN

Con la llegada de la democracia a España y una vez superado el culturalismo veneciano que intentó construir como grupo generacional Castellet, se desarrollan las poéticas de la llamada generación del 80 (término acuñado por J. L. García Martín, 1988), que responden a un posicionamiento estético y discursivo muy diferente y poliédrico<sup>1</sup>. En pocos años, no más allá de 1984, se superaron los planteamientos de 'La Otra Sentimentalidad', el grupo que, sustentándose en los postulados de ideológicos de Juan Carlos Rodríguez, cambió el modo de hacer poesía en aquellos años apoyando su discurso en la "radical historicidad de la literatura" (Rodríguez, 1999: 55). La mayoría de ellos (con la excepción de Javier Egea) desembocan en lo que se denominó la Poesía de la Experiencia, que el propio teórico de la UGR vino a definir de la siguiente manera: "descendencia -transformada en cuanto a inconsciente ideológico como digo- de esta autodestrucción/cotidianización de la poética, establecida en el paradigma de los 50, se le acabaría por llamar (nueva u otra) poesía de la experiencia" (Rodríguez, 2016: 24). En ella figuras clave serán Luis García Montero, Felipe Benítez Reyes, Carlos Marzal, Benjamín Prado o Ángeles Mora, por poner algunos ejemplos significativos.

Se trata de la tendencia dominante en la poesía española desde 1985/1986 hasta el final del siglo XX (el principio y final se puede marcar con dos poemarios de García Montero: *Diario cómplice*, de 1987, y *Completamente viernes*, publicado en 1998) y, desde un planteamiento general se caracteriza por ambientar los poemas en contextos urbanos en los que la ciudad funciona como "cómplice de las palabras que la dibujan y construyen, se ha adueñado del lugar de la enunciación, absorbiendo muchas veces al sujeto que la pronuncia y convirtiendo a buena parte del discurso poético en lo que algunos llaman 'poesía urbana'" (Scarano, 1999: s/p). Prieto de Paula estimó que

Predominaba en dicha corriente la idea de la historicidad del texto artístico, constreñido y modulado, incluso en la forma -aunque lejos del determinismo y de la teoría del reflejo-, por la ideología dominante. Al fondo, podía percibirse un vacío de expectativas teleológicas y un desmantelamiento filosófico que habían supuesto un territorio yermo en el que se asentaba, como única y frágil realidad, la vida del sujeto: su experiencialidad. La experiencia del yo ocupaba el lugar que antaño habían ocupado la poesía ensimismada, el culturalismo desbordante, los vanguardismos alejados del lector común, incluso la metapoesía. La centralidad de ese sujeto creado iba de la mano de una expresión menos elitista y más comunicativa, cuya vocación de transitividad recordaba, cierto que con otro lenguaje poético más exigente y menos instrumental, las propuestas de los autores civiles y sociales del medio siglo, que habían sido barridas por la poética posterior; pero también las de alguna poesía

<sup>1</sup> Véase ahora sobre este periodo histórico, la contribución en este mismo monográfico de Antonio Jiménez Millán.

simbolista de comienzos del siglo. El estilo, caracterizado a menudo por el tradicionalismo expresivo y un evidente desvío del experimentalismo, dista mucho del desaliño de anteriores ensayos realistas. (s.p.)

Progresivamente, a la Poesía de la Experiencia se fueron incorporando autores que estuvieron en la línea novísima, como Luis Alberto de Cuenca o Luis Antonio de Villena; también otros poetas no posicionados anteriormente como Joan Margarit, que había desarrollado la mayor parte de su obra en catalán. Pero, aunque como escribe García Posada, es “la corriente que se ha afirmado con mayor personalidad en nuestra lírica reciente” (1996: 26), no es el único planteamiento para los autores de la conocida como Generación del 80. En otra línea dentro de lo figurativo están Jorge Riechmann (Poesía Practicable), o Fernando Beltrán, uno de los referentes del Sensismo.

Frente a este posicionamiento centrado en hacer una poesía comunicativa, otros autores, siguiendo la denominada Estética de la retracción que continúa la estética de José Ángel Valente vienen a desarrollar una poética diferente, centrada en trabajar los límites del lenguaje; se trata de la denominada ‘Poesía Meditativa’ o ‘Poesía del Silencio’ y entre sus máximos exponentes están Olvido García Valdés, Concha García o Andrés Sánchez Robayna, entre otros. La necesidad de esta poesía y sus planteamientos los explica el propio Valente:

Cortedad del decir, insuficiencia del lenguaje. Paradójicamente, lo indecible busca el decir; en cierto modo, como casi al vuelo indica san Juan de la Cruz, en su propia sobreabundancia lo conlleva: “El alma que de él [de la sabiduría y amor a Dios] es informada y movida, en alguna manera esa misma abundancia e ímpetu lleva en él su decir...” (“Prólogo”, Cántico espiritual). Lo amorfo busca la forma. Pues la experiencia mística carece en realidad de forma, es experiencia de lo amorfo, indeterminada, inarticulada. “¿Cómo dar forma a lo que no la tiene?”, exclama Enrique Suso. Y, sin embargo, la experiencia de lo que no tiene forma busca el decir, se aloja de algún modo en un lenguaje cuya eficacia acaso esté en la tensión máxima a que lo obliga su propia cortedad. En el punto de máxima tensión, con el lenguaje en vecindad del estallido, se produce la gran poesía, donde lo indecible como tal queda infinitamente dicho. (2008, II: 87)

Para el presente estudio hemos seleccionado a autores representantes de todas las estéticas mencionadas por ser las más visibles, por más que existan otras minoritarias de las que se podría hablar si tuviésemos más espacio y el estudio fuese más amplio. No obstante, las consideradas aquí son las dos que vienen a marcar el panorama de la poesía española de la Generación del 80, tal y como se verifica en Sánchez García (2018).

En cuanto a los autores, de la Poesía Figurativa, hemos elegido a Luis García Montero, Felipe Benítez Reyes, Carlos Marzal y Ángeles Mora (Poesía de la Experiencia) y Jorge Riechmann (que representa lo que se ha venido a denominar Poesía de la Conciencia Crítica). De la Poesía Meditativa, Olvido García Valdés, Concha García y Andrés Sánchez Robayna. Y, finalmente, dos autoras muy dispares que no forman parte de las dos estéticas dominantes pero que tienen un alto interés para dar una visión panorámica de la Generación del 80: Isla Correyero, máxima exponente del hiperrealismo lírico (*Crímenes* o *Amor tirano*, aparte de *Diario de una enfermera*) y que conectó en algún momento con Voces del Extremo; en otra línea, Blanca Andreu, considerada como la primera autora postnovísima con su poemario *De una niña de provincias que se vino a vivir en un Chagall*, que empieza su andadura desde un surrealismo poético del que ha ido progresivamente distanciándose desde *Capitán Elphistone* (1988). Para tratar de garantizar la validez y la objetividad de los resultados, los textos escogidos corresponden a los primeros años de cada uno de los autores estudiados y al mismo periodo creativo.

### 3. METODOLOGÍA

Apoyándonos en nuestra primera aproximación exploratoria antes mencionada (Sánchez, 2018), vamos a dedicarnos en esta ocasión a examinar la riqueza léxica de los principales exponentes de la generación del 80. Nuestro propósito será obtener un índice de cada una de las muestras examinadas, a fin de contrastarlo posteriormente y obtener algunos indicadores valiosos acerca de la variedad de vocabulario utilizado, índice de palabras nocionales (por categorías morfológicas) o palabras de un solo uso.

¿Por qué entendemos que puede ser interesante un estudio de la riqueza léxica de esta generación? Son varios los especialistas que defienden la llamada “estilística computacional” para acometer el estudio de las características cuantificables –medibles– de un texto por medio de procedimientos informáticos. De acuerdo con Antonio García Velasco, apoyándose en Josse de Kock (1983), esta es la única posible información científica que el estudioso puede ofrecer, más allá de interpretaciones cualitativas.

Sin duda, uno de los medidores cuantitativos más fiables para estudiar el léxico de una obra literaria es la riqueza léxica. En este punto, es preciso hacer unas breves aclaraciones metodológicas sobre este tipo de estudio lexicométrico. Esta metodología ha venido desarrollándose desde los años 50 con Giraud (primero en diferenciar entre palabra y vocablo como elemento básico de análisis), Müller (1968), Ham (1979), H. López Morales (1984), Ávila (1986) y Tesitelová (1992), entre otros.

Como señala Humberto López Morales,

la llamada calidad de la escritura está integrada por una serie de factores, entre los que destacan sin duda: la riqueza léxica, la madurez sintáctica, los esquemas de cohesión y la coherencia discursiva. La amplitud y variedad del vocabulario está muy apoyado en la disponibilidad léxica del hablante [esto es, el potencial para emplear palabras evocadas por un determinado tema], la madurez sintáctica, en su grado de entrenamiento combinatorial de oraciones simples en el discurso, los esquemas de cohesión y la coherencia dependen esencialmente del orden que quiera dársele conscientemente a los elementos constitutivos del discurso. (López Morales, 2011: 15)

Hay distintos procedimientos para medir la riqueza léxica. La de mayor aceptación en el mundo de los estudios hispánicos es la propuesta por Humberto López Morales, y por ello, es la que vamos a aplicar en este trabajo, en el que nos fijaremos en una serie de indicadores fundamentales. Nuestro punto de partida pasa por la obtención del porcentaje de vocablos, o lo que es lo mismo, el porcentaje de palabras nocionales sobre el total de palabras empleadas en un corpus. Si nos remitimos a Humberto López Morales (que a su vez se fundamenta en las aportaciones previas de Haché, 1991, Ham, 1979 y Ávila, 1986), este porcentaje se obtiene dividiendo el número total de vocablos entre el total de unidades léxicas para después multiplicar el resultado por 100:

$$PV = \frac{V \times 100}{N}$$

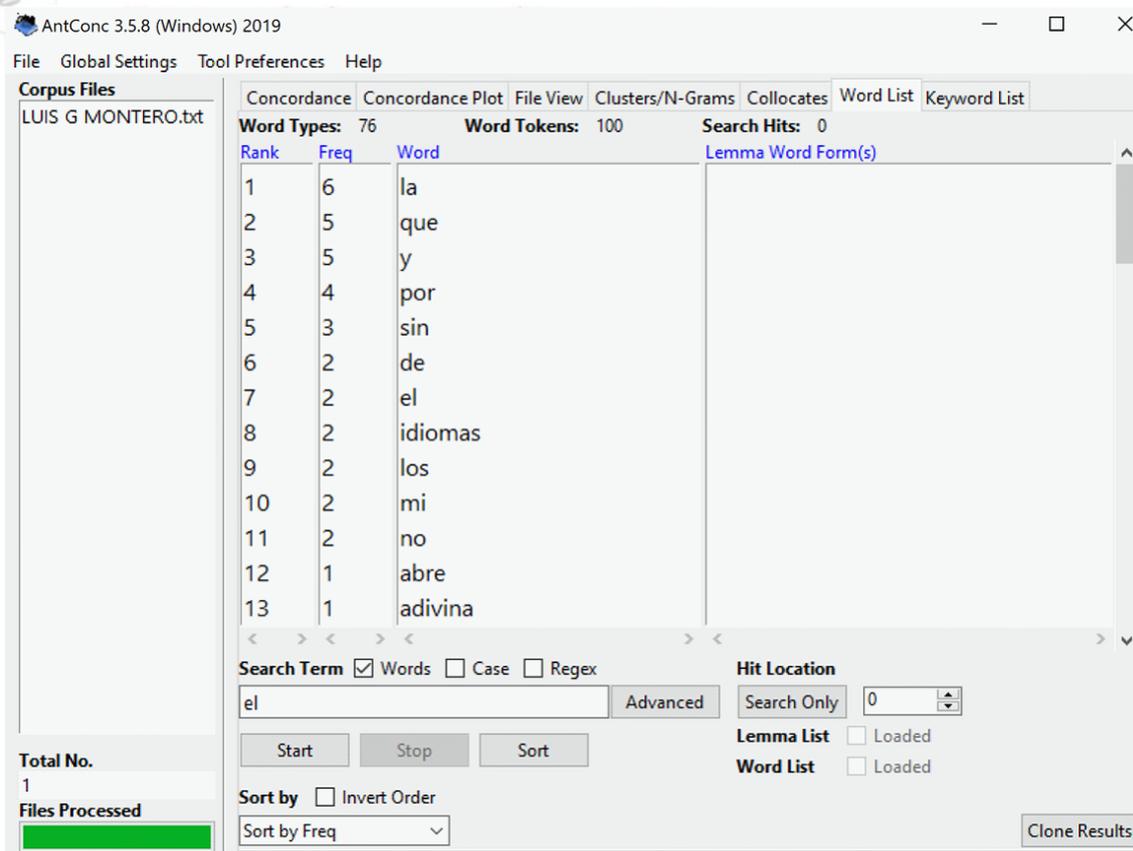
Aun siendo interesante, este resultado no aporta gran cosa, ya que se trata de un “indicador grueso”, como nos recuerda López Morales, y por ello debe complementarse con el intervalo de aparición de palabras de contenido nocional (IAT):

$$IAT = \frac{N}{PN}$$

De esta fórmula se desprende que, a mayor número de palabras nocionales, menor será el intervalo, lo que redundará en un índice de riqueza léxica más favorable. Se trata de una fórmula especialmente interesante para cotejar entre individuos particulares, como es el caso que nos ocupa, a fin de estudiar la relación de un sujeto con el resto de la muestra o un determinado grupo de informantes de esta.

Tomemos, por ejemplo, una muestra de varios poemas de Luis García Montero. Para la tarea que nos ocupa, no es preciso procesarlos en su integridad, pues una de las constantes de la poesía es la repetición léxica, de modo que solo seleccionaremos los primeros versos de varios poemas de cada uno de los autores de la muestra, representativos de una primera etapa y otra más reciente, hasta obtener un total de 100 palabras, para evitar un posible sesgo en los resultados.

Para proceder a la fase de análisis, es conveniente codificar en un documento en texto plano los versos seleccionados aleatoriamente para su procesamiento por el software AntConc (Anthony, 2019). Una vez obtenido el listado e índice de frecuencias, hay que separar las palabras nocionales (con significado pleno: sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios), del resto. Téngase en cuenta que las más frecuentes (normalmente, más del 80% de las 15 primeras) siempre suelen ser preposiciones, conjunciones, interjecciones, y también pronombres.



Rank	Freq	Word
1	6	la
2	5	que
3	5	y
4	4	por
5	3	sin
6	2	de
7	2	el
8	2	idiomas
9	2	los
10	2	mi
11	2	no
12	1	abre
13	1	adivina

Figura 1 – Captura del programa AntConc (Anthony, 2018)

Sobre esa base, ya disponemos de la siguiente información:

- Total de palabras de contenido semántico nocional (repetidas y no repetidas): 52
- Palabras repetidas (entre nocionales y no nocionales): 11
- Palabras de contenido semántico nocional (tokens): 50
- Palabras sin contenido semántico nocional: 48

Por tanto, en este caso, tendríamos un PV de  $50 \times 100 / 50 = 50$

El IAT (para medir el intervalo de aparición de palabras nocionales, es decir, cuántas palabras tienen que pasar en la lista para hallar una que tenga significado propio) se obtiene dividiendo el número total de palabras entre las nocionales:  $100/50=2$ .

Índice de hápax: **1,04** (se obtiene dividiendo el número total de vocablos entre los que tienen frecuencia 1 en la selección estudiada, en este caso:  $52/50$ ).

A priori, estos datos arrojan un índice de riqueza léxica significativamente alto. Precisamente, Humberto López Morales plantea que un índice de 50 se situaría en los estándares aceptables de riqueza léxica que podemos esperar encontrar en textos literarios o cultos. De hecho, al margen del texto literario, en hablantes cultos, la cifra suele gravitar en torno a las 60 palabras nocionales no repetidas. Puede servirnos como referencia el análisis de Raúl Ávila (2001) sobre el ensayo *Tiempo nublado* de Octavio Paz, que arroja un índice de 69,5, similar al observable el discurso periodístico televisivo (CNN) o el nivel medio de riqueza léxica del nivel culto de los hablantes mejicanos (68,5). Tengamos en cuenta, en este caso, que los ejemplos mencionados corresponden a prosa, y la poesía debe medirse con textos líricos exclusivamente (cuentan aquí como sesgo el paralelismo y el ritmo).

#### 4. ANÁLISIS DE MATERIALES

Es preciso señalar, de entrada, que la muestra obtenida es muy heterogénea, pues hemos tenido que combinar versos de distintos poemas de cada autor estudiado para evitar sesgos.

Llega el momento de comparar los resultados obtenidos para los autores. Como pueden ver en la siguiente tabla, hallamos un promedio de índice de riqueza, marcado por el porcentaje de vocablos marcadamente bajo, situado en un promedio de 42,9. El intervalo de aparición de términos es de 2,36 y el índice medio de hápax, 1,14.

Destacan tres autores con un índice de riqueza léxica, expresado en el Porcentaje de vocablos, muy elevado: Luis García Montero (con 50), Isla Correyero (49) y Ángeles Mora (48). Su intervalo de aparición de vocablos es menor de 2,1 y el índice de hápax próximo a 1, lo que confirma la gran variabilidad léxica de la muestra en los tres casos. También son aceptables los resultados obtenidos en la poesía de Benítez Reyes y Olvido García Valdés (45) y Carlos Marzal (PV 44), con IAT de 2,22 y 2,27 respectivamente.

En la zona baja de la tabla se sitúan los cuatro autores restantes: Blanca Andreu, Concha García, Jorge Riechmann y Andrés Sánchez Robayna, todos con un porcentaje de vocablos inferior a 40. En el caso de los últimos, lo destacable es la aparición de palabras gramaticales, que se repiten muchas veces.

	PALABRAS CONTENIDO SEMÁNTICO	RESTO DE PALABRAS	PAL. REPETIDAS	PV (VOCABLOS)	IAT (INTERVALO)	HÁPAX
L. GARCÍA MONTERO	52	48	11	50	2	1,02
I. CORREYERO	53	47	14	49	2,04	1,08
Á. MORA	51	49	13	48	2,08	1,06
A. SÁNCHEZ ROBAYNA	54	46	16	47	2,12	1,14
F. BENÍTEZ REYES	50	50	15	45	2,22	1,11
C. GARCÍA	52	48	11	45	2,22	1,15
O. GARCÍA VALDÉS	52	48	15	45	2,22	1,15
C. MARZAL	55	45	15	44	2,27	1,25
J. RIECHMANN	48	52	16	44	2,27	1,09
B. ANDREU	53	47	19	41	2,43	1,29
<b>PROMEDIO</b>	52	48	14,5	45,8	2,18	1,13

Tabla 1. Resultados de riqueza léxica de los autores seleccionados

También hallamos datos interesantes si cotejamos la tabla de resultados de los vocablos (palabras con carga semántica) por autores. Llama la atención la preferencia de García Montero por los sustantivos (23), al igual que Felipe Benítez Reyes y Blanca Andreu (con un empleo muy destacado, 31% de las palabras). Por su parte, Isla Correyero es la poeta que más adjetivos utiliza de los 10 que componen nuestro corpus (14), seguida de Blanca Andreu con 10. Ángeles Mora, finalmente, maneja más verbos (19), destacando en su poesía la acción sobre la cualidad. También Olvido García Valdés registra 19 adjetivos, aunque en su caso, tiene más sustantivos, 23.

	NOMBRES	VERBOS	ADJETIVOS	ADVERBIOS	TOTAL
LUIS GARCÍA MONTERO	23	16	4	7	51
ISLA CORREYERO	19	14	14	6	53
ÁNGELES MORA	22	19	5	5	51
ANDRÉS SÁNCHEZ ROBAYNA	31	8	14	1	54
FELIPE BENÍTEZ REYES	24	16	6	4	50
OLVIDO GARCÍA VALDÉS	23	19	7	3	52
CARLOS MARZAL	19	18	8	10	50
BLANCA ANDREU	34	7	10	2	53
CONCHA GARCÍA	24	17	3	8	52
JORGE RIECHMANN	28	12	6	2	48
<b>PROMEDIO</b>	<b>24,7</b>	<b>14,6</b>	<b>7,7</b>	<b>4,8</b>	<b>51,4</b>

Tabla 2. Resultados por categorías morfológicas

## 5. CONCLUSIONES

Somos conscientes de que con este estudio no se puede determinar el grado de calidad o ausencia de calidad de un texto artístico en este caso, poético. Pero lo que también está claro es que estamos ante un método cuantitativo y no cualitativo que arroja objetivamente unos datos que van a ser relevantes para que los estudiosos de la literatura puedan profundizar en ellos. Asimismo, debe entenderse éste como un primer acercamiento haciendo una traslación del plano sincrónico que aplicamos aquí a un plano diacrónico que permita el estudio de la obra completa de un autor o una estética dentro de una generación. Esta perspectiva sí permitiría valorar, con un corpus más amplio y una perspectiva cronológica dilatada, la evolución desde el punto de vista léxico de tal o cual corriente, de uno o varios autores

Nos preguntábamos al inicio si hay grandes diferencias entre los autores de esta generación, y salvo un par de excepciones, se observa poca dispersión en los resultados: tres autores destacan sobre los demás, pero todos se sitúan por encima de 40; aunque el promedio no es demasiado alto, se ajusta a los parámetros habituales que asociamos con textos cultos, y podríamos considerarlo un índice normal tratándose de textos poéticos, en los que la repetición cobra sentido estético, a diferencia de los textos en prosa.

Aunque los últimos autores de la tabla evidencian un índice de riqueza un poco más bajo, es preciso destacar que el vocabulario utilizado es deliberadamente culto, especialmente en el subgrupo de la llamada "Poesía Meditativa" o "Poesía del Silencio". Los autores de la poesía figurativa con una mayor voluntad comunicativa han arrojado, en nuestro estudio, un índice de riqueza léxica mayor. Los tres primeros de la tabla, Luis García Montero, Ángeles Mora e Isla Correyero, destacan por la riqueza léxica de su obra, y parece intuirse cierta

correlación con una mayor proyección y éxito de ventas, así como prestigio con la crítica especializada.

A tenor de lo verificado, se constata que estamos ante una generación literaria heterodoxa en sus planteamientos estéticos pero cuyos autores, aún a pesar de su diversidad y de la pluralidad de intereses discursivos encaja en los estándares de riqueza léxica propios de la lengua culta en mayor o menor medida. Es notable, ciertamente, que dos poetas fundamentales de la denominada "Poesía de la Experiencia" se encuentren en lo más alto de la tabla. Es sabido que la poesía comunicativa trata de nombrar la realidad (de ahí la abundancia de sustantivos en García Montero) o animar a la acción (caso de Ángeles Mora). Pero, a priori, se podría sobrentender que los poetas que se adentran en busca de los límites del lenguaje deberían alcanzar en sus poemarios un mayor nivel de riqueza léxica. No ha sido así. Eso, precisamente es lo que, a nuestro juicio, hace más necesaria e interesante esta vía de estudio lexicométrico, a fin de indagar sistemáticamente (desde el punto de vista de la riqueza léxica o bien desde el punto de vista de los campos semánticos, por poner dos ejemplos) en la riqueza literaria de una generación poética heterodoxa en la que se sustenta toda la poesía canónica de este siglo XXI.

### Bibliografía

- ÁVILA MUÑOZ, Antonio Manuel (2014) "Patrones sociolingüísticos de la riqueza léxica. Estudio basado en una propuesta original para el cálculo del índice de la densidad léxica virtual de los hablantes", *LEA. Lingüística Española Actual*, 36, pp. 249-272.
- ÁVILA, Raúl (1986) "Léxico infantil de México: Palabras, tipos, vocablos", en *Actas del II Congreso Internacional sobre el español de América*, México D.F., Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 510-517.
- (2001) "Los medios de comunicación masiva y el español internacional", en *II Congreso Internacional de la lengua española*, [http://congresosdelalengua.es/valladolid/ponencias/unidad\\_diversidad\\_del\\_espanol/1\\_la\\_norma\\_hispanica/avila\\_r.htm](http://congresosdelalengua.es/valladolid/ponencias/unidad_diversidad_del_espanol/1_la_norma_hispanica/avila_r.htm) (julio 2019)
- BAAYEN, R. Harald y Fiora J. TWEEDIE (1998) "How Variable May a Constant Be? Measures in Lexical Richness in Perspective", *Computers and the Humanities*, 32, pp. 323-352.
- CAPSADA, Ramón y Joan TORRUELLA CASAÑAS (2017) "Métodos para medir la riqueza léxica de los textos: Revisión y propuesta", *Verba: Anuario Galego de Filoloxia*, 44, pp. 347-408.
- CINTRÓN SERRANO, Filomena (1992) *Índices de riqueza léxica en escolares de Barranquitas*, Tesis de maestría, Puerto Rico, Universidad de Puerto Rico.
- GARCÍA MARTIN, José Luis (1988) *La generación de los ochenta*, Valencia, Mestral.
- GARCÍA POSADA, Miguel (1996) *Poesía española 10. La nueva poesía (1975-1992)*, Barcelona, Crítica.
- GIRAUD, Pierre (1960) *Problèmes et méthodes de statistique linguistique*, Paris, Presses Universitaires.
- HACHÉ DE YUNÉN, Ana Margarita (1991) "Aportes de las pruebas de riqueza léxica a la enseñanza de la lengua materna", en Humberto López Morales, ed., *La enseñanza del español como lengua materna*, Río Piedras, Universidad de Puerto Rico, pp. 47-60.

- LÓPEZ MORALES, Humberto (2011) "Los índices de riqueza léxica y la enseñanza de lenguas", en Javier de Santiago Guervós, Hanne Bongaerts, Jorge Juan Sánchez Iglesias y Marta Seseña Gómez (eds.), *Del texto a la lengua: la aplicación de los textos a la enseñanza-aprendizaje del español L2-LE*, vol. I, ASELE, pp. 15-28.
- (1984) *La enseñanza de la lengua materna. Lingüística para maestros de español*, Madrid, Playor.
- MOYA CORRAL, Juan Antonio, coord. (2007) *El español hablado en Granada. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. I Nivel de estudios alto*, Granada, Editorial Universidad de Granada.
- , ed. (2008) *El español hablado en Granada II. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios medio*, Granada, Editorial Universidad de Granada.
- , ed. (2009) *El español hablado en Granada III. Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios bajo*, Granada, Editorial Universidad de Granada.
- MÜLLER, Charles (1968) *Estadística lingüística*. Madrid, Gredos.
- PASTOR MILÁN, M<sup>a</sup> Ángeles y Francisco José SÁNCHEZ GARCÍA (2008) *El léxico disponible de Granada y su provincia*, Granada, Universidad de Granada.
- PORTELA, Clara (1992) *Índices de riqueza léxica en estudiantes de primer año universitario*, Tesis de maestría en Lingüística, Santiago de los Caballeros, Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra.
- PRIETO DE PAULA, Ángel Luis (s.f.) "Entre la disidencia y la asimilación: la poética de la experiencia", en *Poesía española contemporánea*, s.p., [http://www.cervantesvirtual.com/portales/poesia\\_espanola\\_contemporanea/historia\\_a\\_disidencia/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/poesia_espanola_contemporanea/historia_a_disidencia/) (20/4/2019)
- REYES DÍAZ, M<sup>a</sup> Josefa (2007) "Apuntes para la enseñanza del vocabulario", *Revista de Filología*, 25, pp. 529-538.
- (2007-2008) "Riqueza léxica de textos redactados por alumnos de Bachillerato de Las Palmas de Gran Canaria", *Anuario de Lingüística Hispánica*, 23-24: 147-163.
- RODRÍGUEZ, Juan Carlos (1999) *Dichos y escritos (Sobre La otra sentimentalidad y otros textos fechados de poética)*, Madrid, Hiperión.
- SÁNCHEZ GARCÍA, Francisco José (2018) "Análisis de la riqueza léxica de los poetas Millennial. Primera aproximación", *Nuevas poéticas y redes sociales. Joven poesía en la era digital*, Madrid, Siglo XXI, pp. 175-186.
- SÁNCHEZ GARCÍA, Remedios (2018) *Así que pasen treinta años... Historia interna de la poesía española contemporánea (1950-2017)*, Madrid, Akal.
- SCARANO, Laura (1999) "Palabras escritas (ciudades cómplices)", en CELEHIS, *Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas*, 11, pp. 207-234.
- TESITELOVÁ, Marie (1992) *The main areas of quantitative linguistics*, New York, Planum Press.
- TORRES GONZÁLEZ, Antonia Nelsi (1999) "Incidencia de las variables sociales en los índices de producción léxica de estudiantes del último curso de la enseñanza no universitaria", en De la Cuevas, J. y Fasla, D. (eds.) *Contribuciones al estudio de la Lingüística Aplicada*, Castellón, Asociación Española de Lingüística Aplicada, pp. 393-401.
- (2003) "Riqueza léxica en textos narrativos escritos por estudiantes de Tenerife", en Francisco Moreno Fernández, Francisco Gimeno Menéndez, José Antonio Samper, M<sup>a</sup>

Luz Gutiérrez Araus, María Vaquero y César Hernández Alonso (eds.) *Lengua, variación y contexto. Estudios dedicados a Humberto López Morales*, Madrid, Arco Libros, pp. 435-449.

VALENTE, José Ángel (2008) *Obras completas. Ensayos*, Barcelona, Galaxia Gutenberg/ Círculo de Lectores.

